

- b) autorisées dans le pays où l'aéronef est immatriculé; et
- c) conformes à la recommandation UIT-R M.1643 de l'Union internationale des Radiocommunications; et
- d) ayant fait l'objet d'une notification auprès de l'ECO conformément à la décision ECC/DEC/(05)11 de la CEPT;
- 7° les stations terriennes mobiles de satellites uniquement émettrices opérant dans les bandes de fréquences 1613,8-1626,5 MHz
- a) ayant une PIRE inférieure ou égale à 30 dBm; et
- b) conformes au 5.364 du Règlement des radiocommunications; et
- c) pour lesquelles le rapport de temps, sur une heure, durant lequel la station émet effectivement n'est pas supérieure à 1 %; et
- d) conformes à la table 1 de l'annexe 1<sup>re</sup> à recommandation UIT-R M.1343-1 de l'Union Internationale des Radiocommunications;

8° les stations terriennes de satellites à la fois émettrices et réceptrices, à l'exception des stations installées de manière permanente à bord d'aéronefs ou de navires, opérant sous le contrôle d'un réseau satellite dans les bandes de fréquences suivantes :

- a) 1518-1525 MHz à la réception;
- b) 1525-1544 MHz à la réception;
- c) 1545-1559 MHz à la réception;
- d) 1610-1626,5 MHz à l'émission;
- e) 1613,8-1626,5 MHz à la réception;
- f) 1626,5-1645,5 MHz à l'émission;
- g) 1645,5-1660,5 MHz à l'émission;
- h) 1670-1675 MHz à l'émission;
- i) 1980-2010 MHz à l'émission;
- j) 2170-2200 MHz à la réception;
- k) 2483,5-2500 MHz à la réception;

9° les stations terriennes de satellite à bord de plateformes mobiles opérant dans les bandes de fréquences 28,4445-28,9485 GHz ou 29,4525-30,0000 GHz à l'émission, et dans la bande de fréquences 17,3-20,2 GHz à la réception, conformes aux annexes 1<sup>re</sup> à 4 de la décision ECC/DEC/(13)01 de la CEPT;

10° les stations terriennes de satellites mises en œuvre par l'Institut pour l'exploitation de ses services;

11° les stations terriennes de satellites du système mondial de détresse et de secours établies à bord des navires ou aéronefs de nationalité étrangère qui :

- a) sont reprises sur la licence de station de navire ou d'aéronef délivrée par l'autorité du pays dont relève le navire ou l'aéronef;
- b) sont conformes au plan des fréquences publié par l'Institut.

Vu pour être annexé à notre arrêté royal du 26 novembre 2013 modifiant l'arrêté royal du 16 avril 1998 relatif aux stations terriennes de satellites et abrogeant l'arrêté royal du 7 mai 1999 relatif au cahier des charges applicable à l'exploitation des services de communications personnelles mobiles par satellite.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
J. VANDE LANOTTE

- b) toegestaan in het land waarin het luchtvaartuig is ingeschreven; en
- c) conform de aanbeveling UIT-R M.1643 van de Internationale Telecommunicatie Unie – afdeling Radiocommunicatie; en
- d) die werden gemeld aan het ECO conform het besluit ECC/DEC/(05)11 van de CEPT;
- 7° de satellietgrondstations die enkel uitzenden en die werken in de frequentiebanden 1613,8-1626,5 MHz :
- a) met een EIUUV lager dan of gelijk aan 30 dBm; en
- b) conform 5.364 van het Radioreglement; en
- c) waarvoor de ratio van de tijd gedurende eender welke periode van een uur, tijdens dewelke het toestel actief uitzendt, niet groter is dan 1%; en
- d) conform tabel 1 van bijlage 1 bij de aanbeveling UIT-R M.1343-1 van de Internationale Telecommunicatie Unie – afdeling Radiocommunicatie;

8° de satellietgrondstations die tegelijk uitzenden en ontvangen, met uitzondering van de vaste stations aan boord van vaartuigen of luchtvaartuigen, die worden gecontroleerd door een satellietnetwerk en werken in de volgende frequentiebanden :

- a) 1518-1525 MHz voor de ontvangst;
- b) 1525-1544 MHz voor de ontvangst;
- c) 1545-1559 MHz voor de ontvangst;
- d) 1610-1626,5 MHz voor de transmissie;
- e) 1613,8-1626,5 MHz voor de ontvangst;
- f) 1626,5-1645,5 MHz voor de transmissie;
- g) 1645,5-1660,5 MHz voor de transmissie;
- h) 1670-1675 MHz voor de transmissie;
- i) 1980-2010 MHz voor de transmissie;
- j) 2170-2200 MHz voor de ontvangst;
- k) 2483,5-2.500 MHz voor de ontvangst;

9° de satellietgrondstations aan boord van mobiele platformen die werken in de frequentiebanden 28,4445-28,9485 GHz of 29,4525-30,0000 GHz voor de transmissie, en in de frequentieband 17,3-20,2 GHz voor de ontvangst, conform de bijlagen 1 tot 4 van het besluit ECC/DEC/(13)01 van de CEPT;

10° de satellietgrondstations in dienst gesteld door het Instituut voor de uitbating van zijn diensten;

11° de satellietgrondstations van het wereldwijde nood- en veiligheids-systeem aan boord van vaartuigen of luchtvaartuigen van buitenlandse nationaliteit die :

- a) hernomen zijn op de vergunning voor het vaartuig- of luchtvaartuigstation uitgereikt door de overheid van het land waaronder het vaartuig of luchtvaartuig ressorteert;
- b) conform zijn met het door het Instituut gepubliceerde frequentieplan.

Gezien om gevoegd te worden bij ons koninklijk besluit van 26 november 2013 tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 april 1998 betreffende de satellietgrondstations en tot opheffing van het koninklijk besluit van 7 mei 1999 betreffende het bestek van toepassing op de exploitatie van mobiele persoonlijke satellietcommunicatiediensten.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11627]

8 DECEMBRE 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 décembre 2009 relatif aux opérations de vérification périodique des instruments de pesage à fonctionnement non automatique

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure, l'article 30, § 5, inséré par la loi du 20 juillet 2006;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11627]

8 DECEMBER 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 december 2009 betreffende de herijkverrichtingen van de niet-automatische weegwerktuigen

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen, artikel 30, § 5, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2006;

Vu l'arrêté royal du 3 décembre 2009 relatif aux opérations de vérification périodique des instruments de pesage à fonctionnement non automatique;

Vu la communication à la Commission européenne, le 25 mai 2012, en application de l'article 8, paragraphe 1<sup>er</sup>, de la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil du 22 juin 1998 prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société de l'information;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 mai 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 1<sup>er</sup> juillet 2013;

Vu l'avis 54.163/1 du Conseil d'Etat, donné le 8 octobre 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 5 de l'arrêté royal du 3 décembre 2009 relatif aux opérations de vérification périodique des instruments de pesage à fonctionnement non automatique est abrogé.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2014.

**Art. 3.** Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 décembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,  
J. VANDE LANOTTE

Gelet op het koninklijk besluit van 3 december 2009 betreffende de herijkverrichtingen van de niet-automatische weegwerktuigen;

Gelet op de mededeling aan de Europese Commissie, op 25 mei 2012, met toepassing van artikel 8, lid 1, van Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;

Gelet op het advies van de Inspecteur van de Financiën, gegeven op 21 mei 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister voor Begroting, gegeven op 1 juli 2013;

Gelet op het advies 54.163/1 van de Raad van State, gegeven op 8 oktober 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 5 van het koninklijk besluit van 3 december 2009 betreffende de herijkverrichtingen van de niet-automatische weegwerktuigen wordt opgeheven.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2014.

**Art. 3.** De minister bevoegd voor Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 december 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie,  
J. VANDE LANOTTE

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2013/07274]

**7 NOVEMBRE 2013. — Arrêté royal relatif au passage au sein de la même catégorie de personnel, à la promotion sociale et à la promotion sur diplôme vers une catégorie de personnel supérieure**

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées, les articles 117, alinéas 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup>, et 2, 118, § 1<sup>er</sup>, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, 119, alinéa 1<sup>er</sup>, remplacés par la loi du 31 juillet 2013, les articles 119/1 et 119/2, insérés par la loi du 31 juillet 2013, et l'article 272, modifié par la loi du 20 juin 2012;

Vu la loi du 23 décembre 1955 sur les officiers auxiliaires de la force aérienne, pilotes et navigateurs, l'article 16, remplacé par la loi du 13 juillet 1976 et modifié par la loi du 28 février 2007, l'article 16bis, inséré par la loi du 13 juillet 1976 et modifié par les lois des 16 juillet 2005 et 28 février 2007, et l'article 18, remplacé par la loi du 13 juillet 1976 et modifié par la loi du 28 février 2007;

Vu la loi du 11 novembre 2002 relative aux officiers auxiliaires des forces armées, l'article 18, modifié par la loi du 28 février 2007, et l'article 19, modifié par la loi du 28 février 2007;

Vu l'arrêté royal du 2 septembre 1978 relatif au statut des officiers auxiliaires et candidats officiers auxiliaires pilotes;

Vu l'arrêté royal du 9 juin 1999 relatif au passage au sein de la même catégorie de personnel et à la promotion sociale vers une catégorie de personnel supérieure;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 2004 relatif au statut des contrôleurs de trafic aérien militaires et à l'aptitude médicale des contrôleurs de trafic aérien et des contrôleurs de combat aérien militaires;

Vu le protocole de négociation N-356 du Comité de négociation du personnel militaire, conclu le 10 juillet 2013;

Vu l'avis 54.020/4 du Conseil d'Etat, donné le 9 octobre 2013, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2013/07274]

**7 NOVEMBER 2013. — Koninklijk besluit betreffende de overgang binnen dezelfde personeelscategorie, de sociale promotie en de promotie op diploma naar een hogere personeelscategorie**

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht, de artikelen 117, eerste lid, 2<sup>o</sup>, 3<sup>o</sup>, 5<sup>o</sup> en tweede lid, 118, § 1, eerste en tweede lid, 119, eerste lid, vervangen bij de wet van 31 juli 2013, de artikelen 119/1 en 119/2, ingevoegd bij de wet van 31 juli 2013, en artikel 272, gewijzigd bij de wet van 20 juni 2012;

Gelet op de wet van 23 december 1955 betreffende de hulpofficieren van de luchtmacht, piloten en navigatoren, het artikel 16, vervangen bij de wet van 13 juli 1976 en gewijzigd bij de wet van 28 februari 2007, het artikel 16bis, ingevoegd bij de wet van 13 juli 1976 en gewijzigd bij de wetten van 16 juli 2005 en 28 februari 2007, en het artikel 18, vervangen bij de wet van 13 juli 1976 en gewijzigd bij de wet van 28 februari 2007;

Gelet op de wet van 11 november 2002 betreffende de hulpofficieren van de krijgsmacht, het artikel 18, gewijzigd bij de wet van 28 februari 2007, en het artikel 19, gewijzigd bij de wet van 28 februari 2007;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 september 1978 betreffende het statuut van de hulpofficieren en de kandidaat-hulpofficieren piloot;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 juni 1999 betreffende de overgang binnen dezelfde personeelscategorie en de sociale promotie naar een hogere personeelscategorie;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 2004 betreffende het statuut van de militaire luchtverkeersleiders en de medische geschiktheid van de militaire luchtverkeersleiders en luchtgevechtsleiders;

Gelet op het protocol van onderhandelingen N-356 van het Onderhandelingscomité van het militair personeel, gesloten op 10 juli 2013;

Gelet op het advies 54.020/4 van de Raad van State, gegeven op 9 oktober 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;